

REPRESENTACIONES TEATRALES DEL SIGLO DE ORO EN ALBACETE (1860-1936)

GOLDEN AGE THEATRE PERFORMANCES IN ALBACETE (1860-1936)

IVÁN GÓMEZ CABALLERO
Universidad de Castilla-La Mancha
ivangomezcaballero29@gmail.com

Fecha de recepción: 27-02-2021

Fecha de aceptación: 15-07-2021

RESUMEN

Nuestro trabajo pretende elaborar un panorama de las representaciones teatrales del Siglo de Oro en la ciudad de Albacete entre el periodo que compendia los años 1860 y 1936. Así pues, analizamos los datos para conocer cuál era el gusto de los albaceteños en esta época, qué obras se representaron con mayor asiduidad y cuáles fueron los dramaturgos más exitosos.

PALABRAS CLAVE: Albacete, teatro del Siglo de Oro, siglo XIX, siglo XX

ABSTRACT

The aim of this article is to offer an overview of Golden Age theatre productions in the city of Albacete in the period delimited by the years 1860 and 1936. Accordingly, we analyze the data in order to know what the tastes of the people of Albacete were at this time, what plays were performed most frequently, and who were the most successful playwrights.

KEYWORDS: Albacete, Golden Age theatre, 19th century, 20th century

*A mi abuelo Fernando Caballero Valero (11.01.1940 † 19.11.2020),
por transmitirme el amor a mi tierra.*

EPOS, XXXVII (2021) págs. 113-128

1. INTRODUCCIÓN

Sin duda, el teatro barroco de los Siglos de Oro se ha seguido representando más allá del siglo xvi hasta nuestros días.¹ El presente trabajo trata de mostrar un panorama crítico y aproximativo de qué autores y obras teatrales de los Siglos de Oro, tanto españolas y europeas, se pudieron representar entre el periodo que comprende los años 1860 y 1936 en la ciudad de Albacete.² Es destacable que hemos encontrado datos sobre obras de Lope de Rueda (§2), Miguel de Cervantes (§3), Lope de Vega (§4), William Shakespeare (§5), Guillén de Castro (§6), Tirso de Molina (§7), Francisco de Rojas Zorrilla § (8), Luis Vélez de Guevara (§8), Antonio Coello Ochoa (§8), Calderón de la Barca (§9), Agustín Moreto (§10) y Molière (§11).

Respecto al estado de la cuestión, el teatro en Albacete ha sido más estudiado, afortunadamente, que en otras ciudades de Castilla-La Mancha: destacan, por ejemplo, estudios globales sobre representaciones teatrales en la segunda mitad del siglo xix hasta principios de siglo xx (CORTÉS IBÁÑEZ, 1991), además de los periodos que comprenden entre 1901 y 1923 (LINARES VALCÁRCEL, 1998) y entre 1924 y 1936 (OCHANDO MADRIGAL, 1998), además del teatro histórico entre 1983 y 1998 (OCHANDO MADRIGAL, 1999). Sin embargo, todavía no existen estudios parciales que crucen las informaciones valiosas que aportan estos estudios para observar cómo fue evolucionando el teatro – barroco, en el caso de nuestro estudio, aunque también se podrían estudiar otros subgéneros, como, por ejemplo, la alta comedia o el teatro romántico – en Albacete, aunque sí destacan otros que definen el panorama sobre el teatro en la Feria de Albacete (CORTÉS IBÁÑEZ, 2010; FUSTER RUIZ, 2010; LINARES VALCÁRCEL, 2010; OCHANDO MADRIGAL, 2010).

2. LOPE DE RUEDA (1510-1565)

El 8 de mayo de 1933 se representó *El paso de las aceitunas* de Lope de Rueda por parte de las Misiones Pedagógicas, cosechando críticas positivas: «previas unas palabras de fraternidad del señor director de la Escuela Normal, el cuadro dramático que tan destacada labor ha venido realizando en misiones pedagógicas por los pueblos (independiente del grupo que anoche actuó en el Teatro Circo) interpretó la obra clásica de Lope de Rueda *El paso de las aceitunas*, poniendo una vez más de manifiesto sus grandes condiciones artísticas, y siendo aplaudidos calurosamente» (OCHANDO MADRIGAL, 1998: 678, 986).³

¹ Vid. ROMERA CASTILLO (2011a: 185-199 y 2011b: 47-76) para un análisis de la recepción del teatro clásico en la televisión y en el cine y para un esbozo del teatro áureo en la segunda mitad del siglo xix.

² Durante estos años las obras barrocas tuvieron un cierto auge en escena en otras ciudades provincianas, como, por ejemplo, Ávila, León, Logroño, Las Palmas de Gran Canaria, Badajoz, Pontevedra, Alicante, Segovia, entre otras (BERNALDO de QUIRÓS MATEO, 2006: 19-38; FERNÁNDEZ GARCÍA, 2006: 39-42; BENITO ARGÁIZ, 2006, 43-72; LÓPEZ CABRERA, 2006: 73-83; SUÁREZ MUÑOZ y SUÁREZ RAMÍREZ, 2006: 85-96; APARICIO MORENO, 2006: 97-113; REUS BOYD-SWAN, 2006: 115-124; GONZÁLEZ-BLANCH ROCA, 2006: 125-148; SOMALO FERNÁNDEZ, 2006: 159-186).

³ En estos años, Lope de Rueda no fue un dramaturgo demasiado exitoso. No obstante, sabemos que el paso *El rufián cobarde* fue escenificado en el teatro Cervantes de Segovia el viernes 4 de mayo de 1934 a cargo del Cuadro Artístico de Segovia dirigido por Mariano Grau (GONZÁLEZ-BLANCH ROCA, 2006: 140).

3. MIGUEL DE CERVANTES Y SAAVEDRA (1547-1616)

Miguel de Cervantes tuvo una cierta fortuna escénica en Albacete, pues los albaceteños acogieron su obra con gusto e, incluso, celebraron su centenario en 1915 varios grupos de aficionados. El 15 de octubre de 1903 a las 21.00 horas, la compañía de María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza representó el entremés *El viejo celoso*.⁴ Las obras de Miguel de Cervantes tuvieron un gran apogeo en Albacete en abril de 1915, tricentenario de su muerte, pues un grupo de jóvenes⁵ representó *La gitanilla* el día 25 de abril de 1915; de hecho, ese mismo día se teatralizaron *El discurso de la Edad de Oro* y también el capítulo 43 de la segunda parte del *Quijote*, participando aficionados como Eulogio Serna y Alberto Mateos, y también el capítulo 5 de la segunda parte, actuando Juan García Cuenca y Carmen Arteaga. El 28 de abril de 1915 se representó *La gitanilla*⁶ por las alumnas de la Escuela Normal de Maestras de Albacete y una adaptación del capítulo 11 de la primera parte del *Quijote*, también por aficionados; y otras dos sobre los capítulos 5 y 43 de la segunda parte (LINARES VALCÁRCEL, 1998: 184, 300-301). Por las críticas, podemos deducir que estas obras gustaron al público albaceteño, a pesar de estar representadas por aficionados:

las distinguidas alumnas de la Escuela Normal de maestras y los discretos aficionados que con el justo encomio mencionábamos en la reseña de la anterior velada, interpretaron con gran acierto diversas obras de Cervantes siendo todos merecidamente ovacionados por su excelente labor artística. (LINARES VALCÁRCEL, 1998: 1177).

4. LOPE DE VEGA (1562-1635)

Lope de Vega es, sin duda, el dramaturgo barroco más representado en Albacete⁷ y en estos años se llevaron a la escena varias obras suyas, como, por ejemplo, *La dama boba*

⁴ Este entremés se escenificó también el 28 de abril de 1904 en Alicante por la Compañía de María Guerrero y Fernando Díaz Mendoza (REUS BOYD-SWAN, 2006: 122-123).

⁵ La mayoría de ellas eran mujeres y alumnas de la Escuela Normal de Maestras de Albacete, citando, entre ellas, a Felisa Navajas, Adela Roca, Gloria Higuera, Dolores Palomares, Concha Bello, Concha Gil, Elena Talavera y Carmen Talavera (LINARES VALCÁRCEL, 1998: 300).

⁶ La novela *La gitanilla*, adaptada por Diego San José, también se interpretó en el Teatro Bretón de Logroño el 8 de octubre de 1922 a las 18.30 y 22.15 horas por la compañía Cobeña-Oliver (SOMALO FERNÁNDEZ, 2006: 164-165).

⁷ Parece también que Lope es el dramaturgo barroco más exitoso de estos años: por ejemplo, *La dama boba* se representó el 30 de diciembre de 1859 en el teatro Cairasco de Las Palmas de Gran Canaria por la compañía dramática de Matilde Martínez, el 13 de mayo de 1909 en el Circo-Teatro de Pontevedra por la compañía cómico-dramática de José Montenegro y Manuel Vigo, el 19 de septiembre de 1909 en el Teatro Bretón de Logroño por la compañía La Palma-Reig y los días 8 y 9 de noviembre de 1921 a las 18.30 horas en el mismo teatro por la compañía de Carmen Cobeña, el 11 de enero de 1936 a las 19.00 y 22.30 horas por la compañía de Margarita Xirgu en el Teatro Bretón de Logroño y el 5 de febrero de 1945 a las 19.45 y 22.30 horas por la compañía Guerrero-Romeu en el Teatro Bretón de Logroño; *El castigo sin venganza*, el 10 de febrero de 1921 en el Teatro Moderno de Logroño por la compañía del Teatro Español de Madrid y el 15 de febrero en el teatro Juan Bravo de Segovia por la compañía de Ricardo Calvo; *Fuenteovejuna*, el 1 de septiembre de 1933 en el Teatro Moderno de Logroño por la Barraca; *La esclava de su galán*, el 5 de junio de 1935 en el teatro Juan Bravo de Segovia; *La estrella de Sevilla*, el 20 de septiembre de 1935 a las 19.00 horas en el Teatro Bretón de Logroño por la Compañía

(14 de marzo de 1901, 14 y 15 de febrero de 1931), *El castigo sin venganza* (6 de mayo de 1921), una adaptación de *La discreta enamorada* titulada *Doña Francisquita* de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw (19 de abril de 1924), *El perro del hortelano* (18 de febrero de 1931), *Fuenteovejuna* (4 de julio de 1933), *El degollado fingido* (10 de octubre de 1935), *La siega* (10 de octubre de 1935) y *La locura por la honra* (10 de octubre de 1935).⁸

La niña boba, adaptación de *La dama boba* de Lope de Vega, se representó el 14 de marzo de 1901 y tenemos dos críticas positivas que afirman que «El público se recreó en la gloria de Lope de Vega, y nutridos y delirantes aplausos escucharon María Guerrero, Julia Martínez, Fernando Díaz de Mendoza, Luis Medrano y Felipe Carsi. No menos contribuyeron al buen desempeño de la obra los señores Juste, Calle, Díaz, Calvo, Urquijo, la señora Bueno, y sobre todo Concepción Ruiz» y «El vestuario, muebles, decorado y aparatos son de mucho gusto y gran efecto». *La niña boba o Buen maestro es amor*, refundición de Luis Suñer Casademunt, se volvió a representar en febrero de 1931 en el Teatro Circo a cargo de la compañía Guerrero-Díaz Mendoza: el día 14 de febrero a las 22.00 horas y el 15 a las 18.00 (LINARES VALCÁRCEL, 1998: 1092, 1141; OCHANDO MADRIGAL, 1998: 160).

Por otra parte, el 6 mayo de 1921 se representó en el Teatro Cervantes *El castigo sin venganza* de Lope de Vega, a cargo de la compañía de Francisco Benavente y Ricardo Calvo, participando los actores y actrices Carmen Moragas, Carmen Seco y Francisco Fuentes (LINARES VALCÁRCEL, 1998: 401), cosechando críticas positivas:

Brillante jornada la de anoche para la compañía del Español de Madrid. Puso en escena en Cervantes el hermoso drama de Lope de Vega, refundido por Carlos Moor 'El castigo sin venganza' que deleitó extraordinariamente al numerosísimo y selecto público que ocupaba el teatro. La interpretación resultó admirable y en ella se distinguieron notablemente Carmen Moragas, Carmen Seco, Ricardo Calvo y Francisco Fuentes que rayaron a la altura de sus sólidos y relevantes prestigios, siendo aplaudidos con verdadero entusiasmo y llamados a escena varias veces en algunos mutis y al final de todos los actos. (LINARES VALCÁRCEL, 1998: 1221).

El 19 de abril de 1924 a las 22.00 horas se representó en el Teatro Circo *Doña Francisquita*, de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, que se inspiraron en *La discreta enamorada* de Lope de Vega, a cargo de la compañía de Zarzuela Palop-Banquells Vila. Según los albaceteños, en la puesta en escena, hubo bastantes fallos.⁹ Además, *El perro del hortelano*, retocada por los hermanos Antonio y Manuel Machado, junto José López, se representó el 18 de febrero de 1931 por la noche (OCHANDO MADRIGAL, 1998: 64, 171). La compañía de la Barraca de Federico García Lorca llevó a los escenarios *Fuenteovejuna* el 4 de

Lírica de Aficionados; *La discreta enamorada*, el 15 de marzo de 1945 a las 19.30 horas en el Teatro Bretón de Logroño por el Cuadro Artístico del Instituto de Enseñanza Media; y, por último, *La gala de Medina o el caballero de Olmedo*, los días 4, 5 y 6 de junio de 1946 a las 19.30 horas en el Teatro Bretón por el Cuadro Artístico de Educación y Descanso (APARICIO MORENO, 2006: 109; GONZÁLEZ-BLANCH ROCA, 2006: 134, 141; LÓPEZ CABRERA, 2006: 74; SOMALO FERNÁNDEZ, 2006: 166-168).

⁸ Cfr. Romera Castillo (2012: 377-385) para un análisis de Lope de Vega en la cartelera teatral de 1900 y 1936.

⁹ «la obra, cuyos méritos no se pudieron apreciar plenamente, pues sin duda la falta de ensayos no dio a la orquesta la cohesión necesaria para interpretarla cumplidamente y los coros anduvieron muy desacertados» (OCHANDO MADRIGAL, 1998: 689).

julio de 1933 en el Teatro Circo, de la que se hicieron eco los periódicos locales (OCHANDO MADRIGAL, 1998: 203):

ayer llegó a nuestra capital la Compañía de Arte 'La Barraca', integrada por valiosos elementos del teatro universitario. Suspendida la función que para anoche estaba anunciada en La Roda, los elementos universitarios, accediendo a sugerencias que se le hicieron, acordaron actuar hoy en Albacete, representando en el Teatro Circo y no en la plaza pública, según es su costumbre. Dirige este elenco artístico Federico García Lorca, inspirado poeta y aplaudido autor dramático (OCHANDO MADRIGAL, 1998: 986)

La admirable modestia de los treinta jóvenes de ambos sexos que componen la compañía nos obliga a omitir sus nombres, pues es costumbre que sean siempre anónimos. Sólo nos han permitido que demos a conocer a los directores artísticos: Federico García Lorca y Eduardo Ugarte. Fueron muy justos los nutridos aplausos con que el público premió la labor que desinteresadamente hacen estos jóvenes enamorados de nuestros príncipes de las letras, y estimamos muy merecido que el gobierno haya prestado interés a esta empresa, subvencionándola. Nuestra felicitación sincera a estos cruzados de la cultura patria. (OCHANDO MADRIGAL, 1998: 986)

la refundición de la citada comedia, hecha con todo respeto para el original y conservando en su mayor parte los versos del ilustre Lope de Vega, le hace adquirir más realidad y fuerza emotiva [...], el argumento ligero y situaciones bien escogidas, aun cuando no es de las mejores del glorioso escritor, la obra se ve y se escucha con complacencia. El verso fluido, armonioso, rico en imágenes y vario en la medida, hace el milagro de que la obra se vea con interés y se escuche con agrado (OCHANDO MADRIGAL, 1998: 859).

El 10 de octubre de 1935, se celebró el tercer centenario de la muerte de Lope de Vega¹⁰ y la compañía de José María Monteagudo representó un entremés, un auto sacramental y una comedia: *El degollado fingido*, *La siega* y *La locura por la honra*, teniendo todas ellas críticas muy positivas por parte de *El Defensor de Albacete*, como, por ejemplo, «las obras fueron interpretadas con singular acierto», «las obras que se representaron ayer fueron montadas con toda propiedad y hermoso decorado, y representadas sin concha», «el público que asistió a las representaciones aplaudió calurosamente la magnífica interpretación de la compañía» (OCHANDO MADRIGAL, 1998: 231, 963-964).

5. WILLIAM SHAKESPEARE (1564-1616)

William Shakespeare tuvo cierto éxito en estos años con *La fierecilla domada*, *Otelo*, *el moro de Venecia*, *Hamlet*, *príncipe de Dinamarca* y dos adaptaciones de *El mercante de Venecia* y *Sueño de una noche de verano*. El 3 de noviembre de 1910 subió a los escenarios *La fierecilla domada*, adaptada por Manuel Matoses, en el Teatro Circo por la compañía de José Domínguez, que volverá a ser representada el 12 de junio de 1934 a

¹⁰ Los periódicos locales, como *El defensor de Albacete*, se hicieron eco de este tricentenario literario: «la Junta Nacional del Tricentenario está llevando a toda España, con estas representaciones, la obra de Lope de Vega, meritoria labor divulgadora del teatro del genial autor» (OCHANDO MADRIGAL, 1998: 964). Cfr. los estudios de María José Zamora Muñoz (2015, 2016, 2019) sobre el tricentenario de Lope de Vega en la cartelera madrileña.

las 18.30 horas en Central Cinema en un festival infantil por un grupo de aficionados con muchísimo éxito. El 28 de mayo de 1911 se representó *Otelo, el moro de Venecia*¹¹ en el Teatro Circo a cargo de la compañía de Hermenegildo Olivar, actuando Emilia Roca de Cufí, Hermenegildo Olivar, Antonio Manchón y Antonio Navarro (LINARES VALCÁRCEL, 1998: 260, 428; OCHANDO MADRIGAL, 1998: 212).

El 13 de febrero de 1913 se representó *Hamlet, príncipe de Dinamarca*, en el Teatro Circo con críticas positivas: «el eminente actor Francisco Morano celebró anoche su beneficio en el Teatro Circo obteniendo un merecidísimo triunfo», que volvió a los escenarios albaceteños el 30 de enero de 1929 a las 22.00 horas por la compañía de López Ballesteros y González Lana.¹² El 11 de enero de 1923, tuvo lugar una adaptación de *The Merchant of Venice* por Ramón Almicroa, que la tituló *Sylok el judío*, y se estrenó en el Teatro Cervantes a cargo de la compañía de Francisco Morano. El 9 de enero de 1928 se estrenó *La noche iluminada* de Jacinto Benavente, una adaptación de *Sueño de una noche de verano* (LINARES VALCÁRCEL, 1998: 135, 279, 1317; OCHANDO MADRIGAL, 1998: 121).

6. GUILLÉN DE CASTRO (1569-1631)

El 22 de agosto de 1930 se representó *Las mocedades del Cid* a cargo de la compañía Guerrero Díaz Mendoza a las 22.15 horas en el Teatro Circo (OCHANDO MADRIGAL, 1998: 161). La crítica albaceteña fue muy positiva con esta comedia:

un éxito hermano de los tres que le han precedido en las anteriores funciones, obtuvo anoche la incomparable agrupación artística Guerrero-Díaz de Mendoza la cual, durante su corta actuación en Albacete, ha obtenido una señaladísima serie de triunfos eminentes, que sólo pueden lograrse a fuerza de arte y talento, soportes ideales sobre los que descansará siempre tan irreplicable elenco [...] Realzaron de una manera maravillosa los papeles de 'Jimena' y 'Rodrigo', prestando al verso sin mácula de Guillem de Castro una música desconocida y una recitación sublime, la señora Guerrero y el señor Díaz de Mendoza. [...] Inimitables en sus actuaciones la señora Armayor y los señores Juste, Sala, Pelayo, Vargas y Contreras (hijo). El resto de la compañía contribuyó de una manera feliz a la irreprochable interpretación de la obra (OCHANDO MADRIGAL, 1998: 839-840).

7. TIRSO DE MOLINA (1575-1648)

El 8 de diciembre de 1919 a las 18.30 horas se representó en el Teatro Circo una adaptación de Carlos Moor de *El vergonzoso en palacio* por la compañía Benavente-Calvo, actuando Carmen Seco y Ricardo Calvo,¹³ que volverá a ser llevada a los escenarios por la

¹¹ En Alicante se interpretó los días 15, 16 y 26 de diciembre de 1901 y el 1 de enero de 1902 por la compañía cómico-dramática de Francisco Palanca, además del 27 de noviembre de 1905 por la de José Tallaví (REUS BOYD-SWAN, 2006: 123).

¹² A excepción de la escenificación del 22 de septiembre de 1928 en Segovia a las 22.30 por la compañía de Ricardo Calvo, no se han encontrado más datos sobre esta obra (GONZÁLEZ-BLANCH ROSA, 2006: 132).

¹³ Esta actuación tuvo críticas positivas: «La hermosa comedia clásica de Tirso de Molina *El vergonzoso en palacio*, deleitó anoche al numeroso público que asistió al elegante y confortable teatro de la calle Mayor. La

misma compañía el 5, 6 y 7 de enero de 1923, el 31 de enero de 1929 en el Teatro Circo. El 20 de diciembre de 1922 se representó *Marta la piadosa* a cargo de la compañía de Carmen Moragas, actuando ella misma junto con Carmen López Lagar y José Mora, representada también el 5 de enero de 1923 (LINARES VALCÁRCEL 1998: 402, 487; OCHANDO MADRIGAL, 1998: 135).¹⁴

8. LUIS VÉLEZ DE GUEVARA (1579-1644), FRANCISCO DE ROJAS ZORRILLA (1607-1648) Y ANTONIO COELLO OCHOA (1611-1652)

En 1861 – no se sabe qué mes ni qué día – se representó en el Teatro del Hospital de San Julián *El catalán Serrallonga*, de Antonio Coello, Francisco de Rojas Zorrilla y Luis Vélez de Guevara, obra en colaboración (CORTÉS IBÁÑEZ, 1991: 126). No constan más representaciones de esta comedia en los siguientes años, pero sí de *Entre bobos anda el juego* o *Don Lucas del Cigarral* de Francisco de Rojas Zorrilla, adaptada en verso con una zarzuela de Tomás Luceño y Carlos Fernández Shaw con música de Amadeo Vives 9 de mayo de 1901 (LINARES VALCÁRCEL, 1998: 157-158).¹⁵

Reinar después de morir de Luis Vélez de Guevara fue también un éxito¹⁶ en Albacete: tenemos constancia de una representación del 4 de mayo de 1921 en el Teatro Cervantes a cargo de la compañía de Jacinto Benavente y Ricardo Calvo, actuando Carmen Moragas, Ricardo Calvo, Josefina Roca, Fernando Porredón y Rafael Calvo, otra del 26 de diciembre de 1922 por la compañía de Carmen Moragas, otra del 2 de enero de 1923 a las 21.00 horas en el Teatro Cervantes por la compañía de Carmen Moragas, otra del 25 de enero de 1929 en el Teatro Circo por la compañía de Ricardo Calvo, refundida también por Francisco Fernández Villegas y, por último, otra del 11 de septiembre de 1930 en el Teatro Cervantes por

interpretación de la obra fue muy discreta por parte de todos, y excelentísima en cuanto a los protagonistas, Carmen Cobeña y Alfonso Muñoz. La joven y bellísima actriz Mariquita Cuevas se reveló como una excelente cancionista, interpretando con exquisito arte e irreprochable dicción algunos delicados cuplés. Fue justamente ovacionada» (LINARES VALCÁRCEL, 1998: 1206).

¹⁴ Tirso de Molina también fue uno de los dramaturgos más exitosos, junto a Lope y Calderón, en estos años. Destacan, por tanto, representaciones de *El vergonzoso en palacio* en el Circo-Teatro de Pontevedra el 28 de julio de 1902 a las 21.00 horas por la compañía dramática de María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, en Alicante el 31 y 2 de febrero de 1901, en Segovia el 22 de mayo de 1919 por la compañía dramática de Carmen Cobeña en el Teatro Bretón de Logroño el 15 de marzo de 1923 a las 18.30 y 22.15 por la compañía de Carmen Moragas y el 26 de octubre de 1946 a las 19.45 y 23.00 horas por la de Guerrero-Romeu, el 23 de noviembre de 1923 y el 19 de septiembre de 1928 en Segovia (APARICIO MORENO, 2006: 99; GONZÁLEZ-BLANCH ROCA, 2006: 126, 131; SOMALO FERNÁNDEZ, 2006: 170; REUS BOYD-SWAN, 2006: 120).

¹⁵ Vid. González Cañal (2015) sobre la recepción escénica de Francisco de Rojas Zorrilla en los siglos XIX, XX y XXI.

¹⁶ Estos datos están, a su vez, en consonancia con la cartelera teatral de la época: *Reinar después de morir* se interpretó en el Teatro Bretón de Logroño el 13 de marzo de 1923 a las 18.30 y 22.15 horas el 10 de diciembre de 1931 a las 18.30 y 22.30 horas por la compañía de Carmen Moragas y el 29 de abril de 1944 a las 19.45 y 22.45 horas por la de Guerrero-Romeu; el 24 de septiembre de 1923 en Segovia por la de Carmen Moragas y el 23 de septiembre de 1928 a las 18.30 horas (GONZÁLEZ-BLANCH ROCA, 2006: 128, 132; SOMALO FERNÁNDEZ, 2006: 171).

la misma compañía, cosechando críticas muy positivas (LINARES VALCÁRCEL, 1998: 401, 484, 487; OCHANDO MADRIGAL, 1998: 135, 161):

La entrada, buena. La presentación, fastuosa. Insuperable Ricardo Calvo, al que —oyéndolo— nos figuramos vivir el siglo de oro de nuestro teatro romántico. La primera actriz, Adela Calderón, una delicia recitando, más que decirlas parecía cantar las estrofas. Ambos fueron muy aplaudidos a la terminación de los tres actos. Muy bien Consuelo Guerrero de Luna, Pedro Guirao y Antonio Estévez. El público salió satisfechísimo» (OCHANDO MADRIGAL, 1998: 784).

9. PEDRO CALDERÓN DE LA BARCA (1600-1681)

El alcalde de Zalamea, representada el 1 de abril de 1910, por la compañía de Francisco Morano en el Salón Liceo del Casino Artístico es la primera obra de Calderón que se lleva a cabo en estas fechas, volviendo a los escenarios el 27 de marzo de 1912, el 15 de febrero de 1919. La compañía Benavente-Calvo representó *La vida es sueño* el 12 de mayo de 1921 en el Teatro Cervantes y el 15 de septiembre de 1923, pero ésta vez a cargo de la compañía de Ricardo Calvo en el Teatro Circo. El 12 de octubre de 1924, la compañía de Margarita Xirgu llevó a los escenarios *La niña de Gómez Arias* en el Teatro Circo. El 26 y el 27 de enero de 1929 fue representada de nuevo *La vida es sueño* en el Teatro Circo por la compañía de Ricardo Calvo y fue adaptada por Carlos Moor, posteriormente, fue llevada otra vez a los escenarios el 12 de septiembre de 1930, refundido también por Carlos Moor (LINARES VALCÁRCEL, 1998: 229, 271, 331, 403, 513; OCHANDO MADRIGAL, 1998: 67, 134, 161).¹⁷

10. AGUSTÍN MORETO (1618-1669)

La compañía de Carmen Moragas representó *El desdén con el desdén*¹⁸ el 7 de mayo de 1921, obteniendo críticas positivas: «Anteanoche en Cervantes se puso en escena *El desdén con el desdén*, la hermosa comedia de Moreto que obtuvo una magistral interpretación en la que se destacó como siempre la admirable labor de la bellísima y eminente actriz Carmen Moragas y de los ilustres actores Ricardo Calvo y Francisco Fuentes, Josefina Roca, María Fuentes, Celia Reina Barrios y los señores Aguado, Gutiérrez y Rafael Calvo completaron la bondad del conjunto» y otra del 17 de diciembre de 1922 en el Teatro Circo a las 18.00 horas (LINARES VALCÁRCEL, 1998: 482, 1222).

¹⁷ Calderón es, junto a Lope, uno de los dramaturgos más representados en estas fechas: por ejemplo, en Logroño *El alcalde de Zalamea* se representó un total de 24 veces y *La vida es sueño*, siete (SOMALO FERNÁNDEZ, 2006: 160-163).

¹⁸ Esta comedia también cosechó éxitos en otros municipios españoles: en Las Palmas de Gran Canaria el 20 de noviembre de 1899, en Alicante el 9 de febrero de 1901 por la compañía cómico-dramática de María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza y en Logroño el 20 de julio de 1915 en el Teatro Bretón por la compañía Guerrero-Mendoza a las 21.45 horas y el 17 de marzo de 1923 a las 18.30 horas en el Teatro Bretón por la de Carmen Moragas (LÓPEZ CABRERA, 2006: 76; REUS BOYD-SWAN, 2006: 121; SOMALO FERNÁNDEZ, 2006: 168).

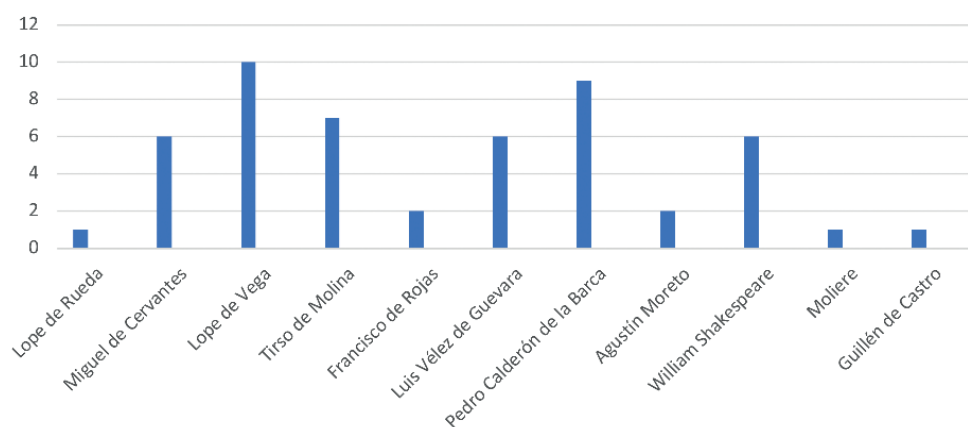
11. JEAN-BAPTISTE POQUELIN, MOLIÈRE (1622-1673)

El 17 de octubre de 1928 se representó *El avaro* de Molière, adaptada por Jacinto Benavente para estas fechas con críticas positivas: «con un lleno que prueba la expectación que la obra y sus intérpretes han motivado en el público, se celebró anoche el estreno de *El avaro*, una de las más grandes obras del inmortal escritor francés Molière [...]. Al hablar de la obra, no vamos a cometer la ligereza de opinar sobre lo que públicos y crítica proclamaran clásico; pero sí hemos de declarar que su tendencia y desarrollo fueron deleite de los espectadores, aun de aquellos que miran a través del prisma de fábula todo aquello que se remonta a épocas perdidas en la noche de los tiempos» (OCHANDO MADRIGAL, 1998: 128, 775).

11. CONCLUSIONES

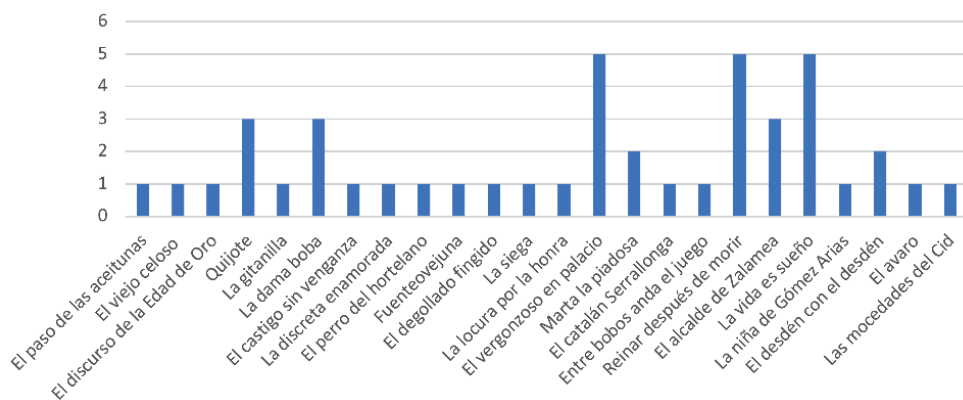
En este apartado, vamos a extraer los datos anteriores: en el *gráfico I*, el número de representaciones por dramaturgos; en el *gráfico II*, el número de representaciones totales por obras; en el *gráfico III* y en el *gráfico IV*, un estudio diacrónico de las representaciones teatrales de los Siglos de Oro por décadas y por años en Albacete entre 1860 y 1936 y, por último, las compañías teatrales en el *gráfico V*.

Gráfico I. Número de las representaciones del teatro barroco por dramaturgos en Albacete entre 1860 y 1936.



El *gráfico I* nos indica que las obras de Lope de Vega se llevaron a los escenarios albaceteños un total de 10 veces; el segundo puesto pertenece a Pedro Calderón de la Barca (9 veces), seguido de Tirso de Molina (7 veces), de Luis Vélez de Guevara (6 veces), de Miguel de Cervantes (6 veces) y de William Shakespeare (4 veces). Francisco de Rojas, Agustín Moreto y Lope de Rueda obtienen resultados similares.

Gráfico II. Número total de las representaciones totales del teatro barroco en Albacete entre 1860 y 1936.



En el *gráfico II*, como ya apuntamos anteriormente, pretendemos estudiar qué obras se representaron con mayor asiduidad: *El vergonzoso en palacio* de Tirso de Molina, *Reinar después de morir* de Luis Vélez de Guevara y *La vida es sueño* de Pedro Calderón de la Barca fueron las obras más representadas, puesto que tenemos un total de 5 noticias de cada una. Asimismo, tuvieron también cierta frecuencia *El alcalde de Zalamea* de Pedro Calderón de la Barca (3 noticias), versiones de *El Quijote* de Miguel de Cervantes (3 noticias), *La dama boba* de Lope de Vega (3 noticias) y *Marta la piadosa* de Tirso de Molina (3 noticias). El resto obtienen resultados muy similares, pues tan solo se representaron en una ocasión.

Gráfico III. Estudio diacrónico por décadas de las representaciones del teatro barroco en Albacete entre 1860 y 1936.

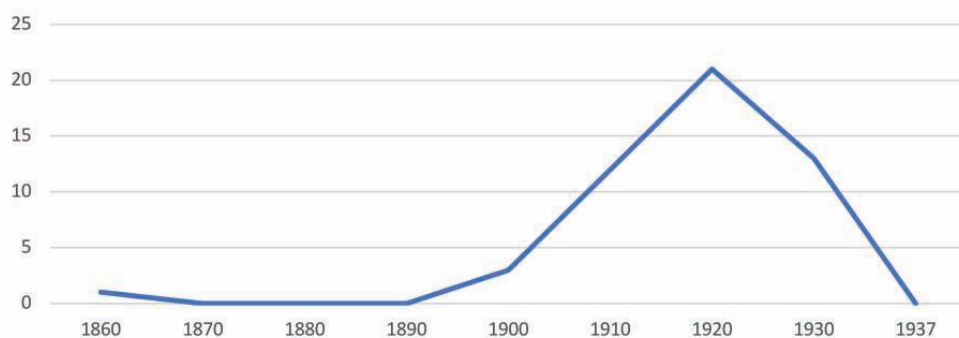
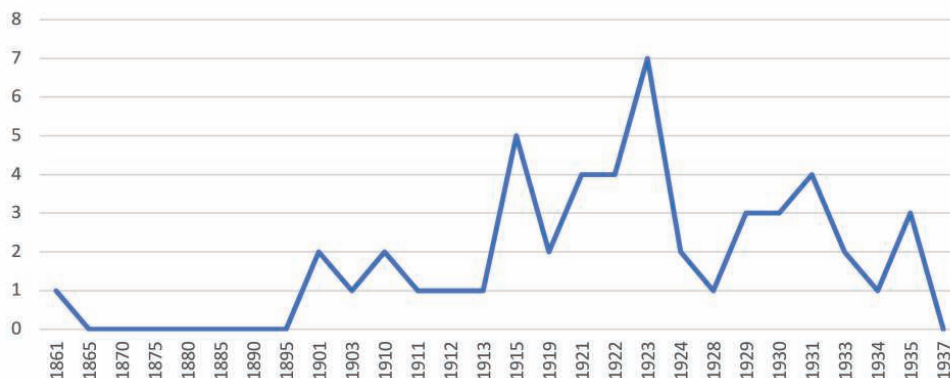
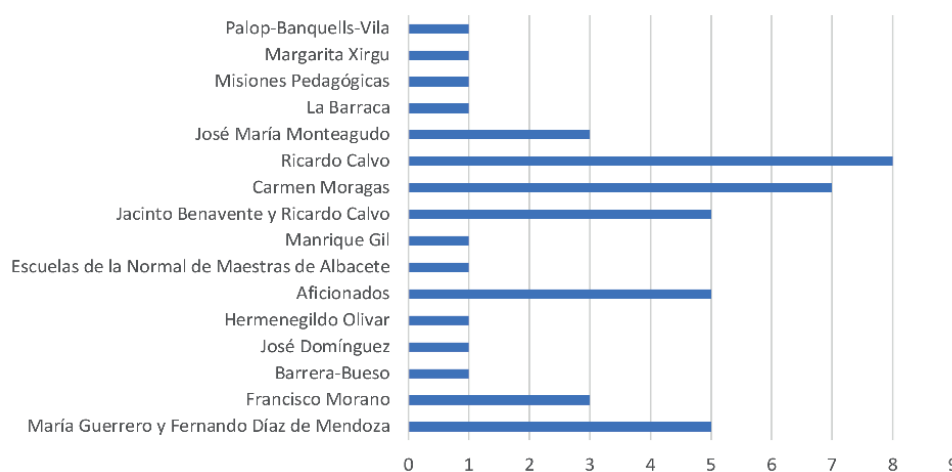


Gráfico IV. Estudio diacrónico de las representaciones del teatro barroco en Albacete entre 1860 y 1936.



El *gráfico III* nos muestra que hay un gusto exponencial desde la década de 1890 hasta 1920 y muestra un descenso en la década de 1930, acrecentado en 1937 por la Guerra Civil Española. En principio, quizá, si no hubiera habido ninguna guerra en la década de 1930, ese gusto por lo barroco y por lo clásico habría crecido de igual modo. Por último, es destacable que los años que más hubo representaciones barrocas fueron, en primer lugar, 1923 con 7 representaciones, 1915 con 5 representaciones, 1931 con 4 representaciones y 1929, 1930 y 1935 con 3 representaciones. Asimismo, hubo años bastante irregulares, especialmente 1919, 1928 y 1934, en los que el gusto por lo aurisecular descendió respecto a los otros.

Gráfico V. Número de las representaciones del teatro barroco por compañías teatrales en Albacete entre 1860 y 1936.



Las compañías teatrales que más interpretaron teatro áureo en esta época son la de Ricardo Calvo (8 veces), la de Carmen Moragas (7 veces), la de Jacinto Benavente y Ricardo Calvo (5 veces) y la de María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza (5 veces). Asimismo, cabe destacar el gusto por lo barroco y la escenificación de varias compañías de aficionados albaceteños. Por otra parte, diversas compañías (Ricardo Calvo, Margarita Xirgu, La Barraca) que habían triunfado previamente en Madrid durante las temporadas de 1931-1932 y 1932-1933 también escenificaron sus puestas en escenas en esta ciudad castellanomanchega (ZAMORA MUÑOZ, 2019: 1591-1594). En definitiva, en la ciudad de Albacete se representó el teatro áureo entre 1860 y 1936 de forma casi marginal, pues hay que tener en cuenta que el público siempre prefirió el teatro burgués y la alta comedia de la época. Curiosamente, a pesar de ello, Albacete no estuvo tampoco alejada de los grandes tricentenarios de Miguel de Cervantes y de Lope de Vega que se celebraron en otras ciudades provincianas y en Madrid.

FINANCIACIÓN

Este trabajo ha sido financiado gracias a una beca de iniciación a la investigación para estudiantes de másteres universitarios oficiales, dirigida por Rafael González Cañal y cofinanciada por el Banco Santander y la Universidad de Castilla-La Mancha durante el curso 2020-21.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- APARICIO MORENO, PAULINO (2006): «Pontevedra (1901-1924)», *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 15, pp. 97-114. DOI: <https://doi.org/10.5944/signa.vol15.2006.6128>
- BENITO ARGÁIZ, INMACULADA (2006): «Logroño (1889-1900)», *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 15, pp. 43-72. DOI: <https://doi.org/10.5944/signa.vol15.2006.6126>
- BERNALDO DE QUIRÓS MATEO, JOSÉ ANTONIO (2006): «Ávila (siglos XVII, XVIII y XIX)», *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 15, pp. 19-38. DOI: <https://doi.org/10.5944/signa.vol15.2006.6124>
- CORTÉS IBÁÑEZ, EMILIA (1991): *El teatro en Albacete en la segunda mitad del siglo XIX*, Madrid, UNED. Universidad Nacional de Educación a Distancia [tesis doctoral].
- (2010): «Feria y Teatro. Representaciones teatrales en la feria de Albacete durante el siglo XIX», *La feria de Albacete en el tiempo: aspectos sociales, culturales y económicos*, coord. Miguel R. Pardo Pardo y Luis Guillermo García-Saúco Beléndez, Albacete, Pubalsa, pp. 512-529.
- FERNÁNDEZ GARCÍA, ESTEFANÍA (2006): «León (1843-1900)», *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 15, pp. 39-42. DOI: <https://doi.org/10.5944/signa.vol15.2006.6125>
- FUSTER RUIZ, FUSTER (2010): «Feria y Teatro. La Feria Golfá: Un recorrido por espectáculos y locales de Albacete en el límite de lo prohibido», *La feria de Albacete en el tiempo: aspectos sociales, culturales y económicos*, coord. Miguel R. Pardo Pardo y Luis Guillermo García-Saúco Beléndez, Albacete, Pubalsa, pp. 542-551.
- GONZÁLEZ-BLANCH ROCA, PALOMA (2006): «Segovia (1918-1936)», *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 15, pp. 125-148. DOI: <https://doi.org/10.5944/signa.vol15.2006.6130>

- GONZÁLEZ CAÑAL, RAFAEL (2015): «Recepción y trayectoria escénica», *El universo dramático de Rojas Zorrilla*, coord. Rafael González Cañal, Valladolid, Universidad de Valladolid, pp. 139-154.
- LINARES VALCÁRCEL, FRANCISCO (1998): *La vida escénica en Albacete (1901-1923)*, Madrid, UNED. Universidad Nacional de Educación a Distancia [tesis doctoral].
- LINARES VALCÁRCEL, FRANCISCO (2010): FERIA y Teatro. El Teatro en la Feria de Albacete a comienzos del siglo XX (1921-1923), *La feria de Albacete en el tiempo: aspectos sociales, culturales y económicos*, coord. Miguel R. Pardo Pardo y Luis Guillermo García-Saúco Beléndez, Albacete, Pubalsa, pp. 530-535.
- LÓPEZ CABRERA, MARÍA DEL MAR (2006): «Las Palmas de Gran Canaria (1853-1900)», *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 15, pp. 73-84.
- OCHANDO MADRIGAL, EMILIA (1998): *La vida escénica en Albacete (1924-1936)*, Madrid, UNED. Universidad Nacional de Educación a Distancia [tesis doctoral].
- (1999): «Representaciones de teatro histórico en Albacete (1983-1998)», *Teatro histórico (1975-1998). Textos y representaciones: Actas del VIII Seminario Internacional del Instituto de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías de la UNED. Cuenca, UIMP, 25-28 de junio, 1998*, coord. José Romera Castillo y Francisco Gutiérrez Carbajo, Madrid, Visor, pp. 525-536.
- (2010): «Feria y Teatro. Espectáculos en la feria (1924-1952)», *La feria de Albacete en el tiempo: aspectos sociales, culturales y económicos*, coord. Miguel R. Pardo Pardo y Luis Guillermo García-Saúco Beléndez, Albacete, Pubalsa, pp. 512-529.
- REUS BOYD-SWAN, FRANCESC (2006): «Alicante (1901-1910)», *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 15, pp. 115-124. DOI: <https://doi.org/10.5944/signa.vol15.2006.6129>
- ROMERA CASTILLO, JOSÉ (2011a): *Pautas para la investigación del teatro español y sus puestas en escena*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia.
- (2011b): «Puestas en escena de obras áureas en diversos lugares de España en la segunda mitad del siglo XIX», *Arte nuevo de hacer teatro en este tiempo*, eds. Fernando Doménech Rico y Julio Vélez-Sainz, Madrid, Ediciones del Orto, pp. 47-76.
- (2012): «Obras de Lope de Vega en algunas carteleras de provincias españolas (1900-1936)», *Rumbos del hispanismo en el umbral del cincuentenario de la AIH (Actas del XVII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas)*, vol. 4, coord. Patrizia Botta y Débora Vaccari, Roma, Bagatto Libri, pp. 377-385.
- SOMALO FERNÁNDEZ, MARÍA ÁNGEL (2006): «Logroño (1901-1950)», *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 15, pp. 159-188. DOI: <https://doi.org/10.5944/signa.vol15.2006.6132>
- SUÁREZ RAMÍREZ, SERGIO (2006): «Badajoz (1860-1900)», *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 15, pp. 85-96. DOI: <https://doi.org/10.5944/signa.vol15.2006.6127>
- ZAMORA MUÑOZ, MARÍA JOSÉ (2015): *El tricentenario de Lope de Vega. Una conmemoración cultural en la España de 1935*, Madrid, Universidad Rey Juan Carlos [tesis doctoral].
- (2016): «Actividad editorial en torno al tricentenario de Lope de Vega», *Anuario Lope de Vega: Texto, literatura, cultura*, 22, pp. 310-343. DOI: <https://doi.org/10.5565/rev/anuariolopedevega.160>
- (2019): «El tricentenario de Lope de Vega en la cartelera madrileña», *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica*, 28, pp. 1571-1599. DOI: <https://doi.org/10.5944/signa.vol28.2019.25131>

Anexo: cartelera teatral

LUGAR	FECHA	HORA	AUTOR	OBRA	COMPAÑÍA	GÉNERO
Albacete	1861	–	Francisco de Rojas Zorrilla, Luis Vélez de Guevara y Antonio Coello Ochoa	<i>El catalán Ser-rallonga</i>	–	Comedia
Albacete	1861	–	Luis Vélez de Guevara	<i>Reinar después de morir</i>	–	Comedia
Albacete	14.03.1901	20.30	Lope de Vega	<i>La dama boba</i>	María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza	Comedia
Albacete	09.05.1901	–	Francisco de Rojas Zorrilla	<i>Entre bobos anda el juego</i>	Barrera-Bueso	Comedia
Albacete	15.10.1903	–	Miguel de Cervantes	<i>El viejo celoso</i>	María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza	Entremés
Albacete	01.04.1910	–	Pedro Calderón de la Barca	<i>El alcalde de Zalamea</i>	Francisco Morano	Comedia
Albacete	03.11.1910	–	William Shakespeare	<i>La fierecilla domada</i>	José Domínguez	Comedia
Albacete	28.05.1911	–	William Shakespeare	<i>Otelo, el moro de Venecia</i>	Hermenegildo Olivar	Comedia
Albacete	27.03.1912	–	Pedro Calderón de la Barca	<i>El alcalde de Zalamea</i>	Francisco Morano	Comedia
Albacete	13.02.1913	–	William Shakespeare	<i>Hamlet, príncipe de Dinamarca</i>	Francisco Morano	Comedia
Albacete	25.04.1915	–	Miguel de Cervantes	<i>El discurso de la Edad de Oro</i>	Aficionados del Ateneo de Albacete	Novela teatralizada
Albacete	25.04.1915	–	Miguel de Cervantes	<i>Quijote (II, 43)</i>	Aficionados del Ateneo de Albacete	Novela teatralizada
Albacete	25.04.1915	–	Miguel de Cervantes	<i>Quijote (II, 5)</i>	Aficionados del Ateneo de Albacete	Novela teatralizada
Albacete	28.04.1915	–	Miguel de Cervantes	<i>La gitanilla</i>	Escuela Normal de Maestras de Albacete	Novela teatralizada
Albacete	28.04.1915	–	Miguel de Cervantes	<i>Quijote (I, 11)</i>	Aficionados del Ateneo de Albacete	Novela teatralizada

LUGAR	FECHA	HORA	AUTOR	OBRA	COMPAÑÍA	GÉNERO
Albacete	15.02.1919	–	Pedro Calderón de la Barca	<i>El alcalde de Zalamea</i>	Manrique Gil	Comedia
Albacete	08.12.1919	18.30	Tirso de Molina	<i>El vergonzoso en palacio</i>	Jacinto Benavente y Ricardo Calvo	Comedia
Albacete	04.05.1921	–	Luis Vélez de Guevara	<i>Reinar después de morir</i>	Jacinto Benavente y Ricardo Calvo	Comedia
Albacete	06.05.1921	–	Lope de Vega	<i>El castigo sin venganza</i>	Jacinto Benavente y Ricardo Calvo	Comedia
Albacete	07.05.1921	–	Agustín Moreto	<i>El desdén con el desdén</i>	Jacinto Benavente y Ricardo Calvo	Comedia
Albacete	12.05.1921	–	Pedro Calderón de la Barca	<i>La vida es sueño</i>	Jacinto Benavente y Ricardo Calvo	Comedia
Albacete	17.12.1922	–	Agustín Moreto	<i>El desdén con el desdén</i>	Carmen Moragas	Comedia
Albacete	20.12.1922	–	Tirso de Molina	<i>Marta la piadosa</i>	Carmen Moragas	Comedia
Albacete	26.12.1922	–	Luis Vélez de Guevara	<i>Reinar después de morir</i>	Carmen Moragas	Comedia
Albacete	02.01.1923	–	Luis Vélez de Guevara	<i>Reinar después de morir</i>	Carmen Moragas	Comedia
Albacete	05.01.1923	–	Tirso de Molina	<i>Marta la piadosa</i>	Carmen Moragas	Comedia
Albacete	06.01.1923	–	Tirso de Molina	<i>El vergonzoso en palacio</i>	Carmen Moragas	Comedia
Albacete	07.01.1923	–	Tirso de Molina	<i>El vergonzoso en palacio</i>	Carmen Moragas	Comedia
Albacete	15.09.1923	–	Pedro Calderón de la Barca	<i>La vida es sueño</i>	Ricardo Calvo	Comedia
Albacete	19.04.1924	22.00	Lope de Vega	<i>La discreta enamorada</i>	Palop-Banquells-Vila	Comedia
Albacete	12.11.1924	22.00	Pedro Calderón de la Barca	<i>La niña de Gómez Arias</i>	Margarita Xirgu	Comedia
Albacete	17.10.1928	–	Molière	<i>El avaro</i>	Jacinto Benavente	Farsa trágica

LUGAR	FECHA	HORA	AUTOR	OBRA	COMPAÑÍA	GÉNERO
Albacete	25.01.1929	–	Luis Vélez de Guevara	<i>Reinar después de morir</i>	Ricardo Calvo	Comedia
Albacete	26.01.1929	–	Pedro Calderón de la Barca	<i>La vida es sueño</i>	Ricardo Calvo	Comedia
Albacete	27.01.1929	–	Pedro Calderón de la Barca	<i>La vida es sueño</i>	Ricardo Calvo	Comedia
Albacete	30.01.1929	22.00	William Shakespeare	<i>Hamlet, príncipe de Dinamarca</i>	Ricardo Calvo	Drama
Albacete	31.01.1929	–	Tirso de Molina	<i>El vergonzoso en palacio</i>	Ricardo Calvo	Comedia
Albacete	22.08.1930	22.15	Guillén de Castro	<i>Las mocedades del Cid</i>	Guerrero-Díaz de Mendoza	Comedia
Albacete	11.09.1930	22.15	Luis Vélez de Guevara	<i>Reinar después de morir</i>	Ricardo Calvo	Comedia
Albacete	12.09.1930	–	Pedro Calderón de la Barca	<i>La vida es sueño</i>	Ricardo Calvo	Comedia
Albacete	15.02.1931	18.00	Lope de Vega	<i>La dama boba</i>	Guerrero-Díaz Mendoza	Comedia
Albacete	18.02.1931	–	Lope de Vega	<i>El perro del hortelano</i>	Guerrero-Díaz Mendoza	Comedia
Albacete	08.05.1933	18.00	Lope de Rueda	<i>El paso de las aceitunas</i>	Cuadro Artístico de las Misiones Pedagógicas	Paso de comedia
Albacete	04.07.1933	–	Lope de Vega	<i>Fuenteovejuna</i>	La Barraca	Comedia
Albacete	12.05.1934	18.30	William Shakespeare	<i>La fierecilla domada</i>	Grupo de aficionados	Comedia
Albacete	10.10.1935	22.30	Lope de Vega	<i>El degollado fingido</i>	José María Monteaudo	Entremés
Albacete	10.10.1935	22.30	Lope de Vega	<i>La siega</i>	José María Monteaudo	Auto sacramental
Albacete	10.10.1935	22.30	Lope de Vega	<i>La locura por la honra</i>	José María Monteaudo	Comedia